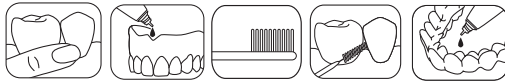


Cervitec® Gel

The oral health care gel



ivoclar
vivadent
clinical

English

Cervitec® Gel – The oral health care gel

Application:

- Depending on your needs, you may apply Cervitec Gel – directly on the gums, oral mucous membranes, on the tongue and teeth or the inner aspects of removable dentures.
- on the interdental brush to clean the space between teeth or fixed restorations – for example bridges or implants.
- or use it to brush your teeth. Continue to brush once a day with your usual toothpaste.
- to your tray and wear it once or twice a day for 5 to 10 minutes. This procedure is recommended for a duration of 2 to 14 days every 3 to 4 months.

Duración:

- Even when used for more than four weeks, no staining of teeth or problems with the sense of taste are to be expected.

Tipp:

Do not rinse after use! This supports the care effect of Cervitec Gel.

Note:

- Contains sodium fluoride.
- For children younger than 6 years of age: Use only pea-sized amounts of gel. In order to prevent excessive swallowing, tooth brushing should be supervised. If fluoride is additionally administered, ask your physician or dentist.

Deutsch

Cervitec® Gel – Das Mundpflege Gel

Anwendung:

- Sie können Cervitec Gel entsprechend Ihrer Bedürfnisse – direkt auf Zahnfleisch, Mundschleimhaut, Zunge und Zähne oder Innenseite des herausnehmbaren Zahnersatzes auftragen.
- auf die Interdentalbürste aufbringen. Zwischenräume bei Zähnen oder festsitzendem Zahnersatz – z.B. Brücken oder Implantate – damit reinigen.
- zum Zähneputzen verwenden. Weiterhin 1x täglich mit der gewohnten Zahnpasta putzen.
- in ihre Schiene füllen und 1-2 mal täglich für 5-10 Minuten einwirken lassen. Dies empfiehlt sich für 2-14 Tage alle 3-4 Monate.

Dauer:

- Auch bei Anwendung von mehr als 4 Wochen sind keine Verfärbungen der Zähne oder Geschmacksirritationen zu erwarten.

Tipp:

Bitte nach der Anwendung nicht ausspülen! Damit unterstützen Sie die pflegende Wirkung von Cervitec Gel.

Hinweis:

- Enthält Natriumfluorid.
- Für Kinder bis 6 Jahre: Nur erbsengrosse Menge Zahngel benutzen. Zur Vermeidung übermässigen Verschluckens Zähneputzen nur unter Aufsicht. Bei zusätzlicher Aufnahme von Fluorid den Zahnarzt oder Arzt befragen.

Français

Cervitec® Gel – Gel pour l'hygiène buccodentaire

Application :

- Selon vos besoins, le Gel Cervitec peut :
 - être appliqué directement sur la gencive, la muqueuse buccale, la langue et les dents ou l'intérieur de votre prothèse amovible
 - être étalé sur la brosse interdentaire. Nettoyer les espaces interdentaires des dents ou de la prothèse fixe – par ex. bridges ou implants -
 - être utilisé pour le brossage des dents, en plus du brossage avec le dentifrice habituel.
 - être déposé dans votre gouttière thermoformée, à porter 1 à 2 fois par jour pendant 5 à 10 minutes. Cette procédure est recommandée pour une durée de 2 à 14 jours, à renouveler tous les 3 ou 4 mois.

Durée :

- même en cas d'application supérieure à 4 semaines, aucune décoloration des dents ni altération du goût n'est à constater

Conseil :

Ne pas rincer après l'application ! L'effet de traitement du gel Cervitec se trouve ainsi renforcé.

Note :

- Contient du fluorure de sodium.
- Pour des enfants de moins de 6 ans. Utiliser une petite quantité de gel. Afin d'éviter de trop en avaler, le brossage des dents doit être surveillé. Si du fluor est administré en parallèle, demandez conseil à votre médecin ou dentiste.

Italiano

Cervitec® Gel – Il gel per l'igiene orale

Utilizzo:

- Secondo necessità, Cervitec Gel può essere applicato:
 - direttamente sulle gengive, sulle mucose orali, sulla lingua e sui denti o sul lato interno della protesi dentale rimovibile;
 - sullo scovolino interdentale ed utilizzato quindi per

pulire gli spazi interdentali di denti o protesi dentale fissa – p.es. ponti o impianti.

- sullo spazzolino per la pulizia dentale. Continuare ad usare il solito dentifricio una volta al giorno.
- sulla protesi mobile e lasciare agire quotidianamente per 5-10 minuti. Si consiglia questo trattamento per 2-14 giorni ogni 3-4 mesi.

Durata:

- Anche nel caso di utilizzo per un periodo superiore a 4 settimane non si riscontrano decolorazioni dei denti o alterazioni del senso del gusto.

Consiglio:

Non sciacquare dopo l'applicazione! In tal modo si rafforza l'effetto terapeutico di Cervitec Gel.

Avvertenza:

- Contiene fluoruro di potassio.
- Per bambini fino a 6 anni: utilizzare soltanto quantità di gel della dimensione di un pisello. Per evitare un'eccessiva deglutizione di gel, controllare durante la pulizia dei denti. In caso di ulteriore assunzione di fluoruro, consultare l'odontoiatra o il medico.

Español

Cervitec® Gel – Gel para el cuidado oral

Aplicación:

- Dependiendo de sus necesidades, Usted puede aplicar Cervitec Gel
 - Directamente en las encías, membranas mucosas, en la lengua y dientes o en la parte interior de las dentaduras removibles.
 - En cepillos interdentales para limpiar el espacio entre dientes o restauraciones fijas – por ejemplo puentes o implantes.
 - O utilizar para cepillar los dientes. Continue con el cepillado una vez al día con su pasta de dientes habitual.
 - O en su férula y llevarla una o dos veces al día de 5 a 10 minutos. Este procedimiento es recomendado en una duración de 2 a 14 días cada 3 o 4 meses.

Duración:

- Incluso si se utiliza más de cuatro semanas, no se esperan tinciones en los dientes o problemas con el sentido del gusto

Aviso:

No enjuagarse después de su uso. Este hecho respalda el efecto de cuidado de Cervitec Gel.

Note:

- Contiene fluoruro sódico.
- Para niños menores de 6 años: Utilizar sólo una cantidad de gel similar a un guisante. Con la finalidad de prevenir tragar en exceso, el cepillado de dientes debería supervisarse. Si además se administra fluor, preguntar a su médico o dentista.

Português

Cervitec® Gel – O gel para cuidar da higiene bucal

Aplicação:

Dependendo de suas necessidades, você pode aplicar o Cervitec Gel

– diretamente nas gengivas, membranas da mucosa oral, língua, dentes ou aspectos internos das próteses removíveis.

- na escova interdental para limpar os espaços entre os dentes ou entre as restaurações fixas – por exemplo, pontes ou implantes.
- ou usar para escovar seus dentes. Continuar escovando, uma vez por dia, com a sua habitual pasta de dentes.
- na sua moldeira, para usar uma ou duas vezes por dia, durante 5 a 10 minutos. Este procedimento é recomendado com a duração de 2 a 14 dias, por cada período de 3 ou 4 meses.

Duração:

- Mesmo para usos durante períodos superiores a quatro semanas, não devem ser esperados quaisquer problemas relacionados com descoloração dos dentes ou com alteração do sentido do gosto.

Informação:

Não enxaguar a boca depois do uso ! Isto suporta e favorece o efeito de proteção promovido pelo Cervitec Gel.

Note:

- Contém fluoreto de sódio.
- Para crianças de até seis anos de idade: Usar o gel apenas em quantidades do tamanho de uma ervilha. Para evitar a deglutição excessiva, a escovação dos dentes deve ser supervisionada. Quando o fluoreto for engolido de um modo adicional, consultar seu médico ou seu dentista.

Svenska

Cervitec® Gel – den munvårdande gelen

Användning:

- Beroende på dina behov kan du använda Cervitec Gel:
 - direkt på tandkött, munslimhinna, på tungan och tänderna eller insidan av uttagbara proteser.
 - på interdentalborsten. Rengör mellanrummet mellan tänder eller fasta tandersätningar, t.ex. broar eller implantat, med gelen.
 - för att borsta tänderna. Borsta dock 1 gång dagligen med din vanliga tandkräm.
 - genom att fylla din sked och använda den en eller två ggr/dag under 5-10 minuter. Vi rekommenderar detta förfarande under 2-14 dagar var 3:e - 4:e månad.

Behandlingslängd:

- Även om gelen används i mer än 4 veckor förväntas ingen missfärgning av tänderna eller nedsatt smaksinne.

Tips:

Skölj inte tänderna efter användning! På så sätt bevaras den vårdande effekten av Cervitec Gel.

Obs:

- Innehåller natriumfluorid
- För barn som är yngre än 6 år: Använd bara en klick i "ärt-storlek" av gelen. För att förhindra överdriven nedsväljning bör tandborstning göras under uppsikt. Om annan fluorbehandling ges samtidigt, rådfråga er läkare eller tandläkare.

Dansk

Cervitec® Gel – Gelen til mundpleje

Anvendelse:

- Du kan anvende Cervitec Gel alt efter dine behov:
 - påføre den direkte på tandkødet, mundslimhinden, tungen og tænderne eller indersiden af en udtagelig protese
 - anbringe den på en tandmellemrums-børste med henblik på rengøring af mellemrum ved tænder eller fastsiddende tandproteser – fx broer eller implantater
 - benytte den til tandbørstning. Men stadigvæk anvende den sædvanlige tandpasta 1 x om dagen.
 - fylde den i din skinne og have den på en eller to gange om dagen i 5 til 10 minutter. Denne procedure anbefales i en periode på 2 til 14 dage hver 3. eller 4. måned.

Varighed:

- selv ved anvendelse i over 4 uger forventes ingen misfarvning af tænderne eller smagsforstyrrelser

Tipp:

Skal ikke spyttes ud efter anvendelsen! Derved understøtter du Cervitec Gel's plejende effekt.

Bemærk:

- Indeholder natriumfluorid.
- Til børn under 6 år: Brug kun en gel-mængde på størrelse med en ært. For at undgå at der sluges for meget af gelen, bør tandbørstningen finde sted under opsyn. Ved yderligere anvendelse af fluorid, bør læge eller tandlæge konsulteres.

Suomi

Cervitec® Gel – suunhoitoon

Käyttö:

- Cervitec Gel voit tarpeidesi mukaan
 - levittää suoraan ikeneen, suun limakalvolle, kielelle, hampaisiin tai irrotettavan hammasproteesin sisäpuolelle.
 - levittää hammasväliharjalle sekä käyttää puhdistamaan hampaiden tai kiinteän hammasproteesin (esim. silta tai implantaatti) välejä.
 - käyttää hampaiden puhdistukseen. Puhdista hampaat kuitenkin edelleen kerran päivässä tavallisella hammasstahnalla.
 - laittaa lusikkaasi, jota pidät suussa kerran tai kahdesti päivässä 5 - 10 minuutin ajan; hoitosuositus tällä menetelmällä on 2 - 14 pv 3 - 4 kuukauden välein.

Kesto:

- Myös yli 4 viikkoa jatkuneessa käytössä ei ole odotettavissa hampaiden värjäytymistä tai makuuainin ärtymistä.

Vinkki:

Älä huutele käytön jälkeen! Se tukee Cervitec Gel hoitavaa vaikutusta.

Huom:

- Sisältää natriumfluoridia.
- Alle 6-vuotiaat lapset: Käytä hammasgeeliä vain herneenkokinon määrän. Valvo hampaiden pesua aineen liiallisen nielemisen välttämiseksi. Jos samanaikaisesti käytetään lisäksi fluorida, kysy neuvoa hammaslääkäritä tai lääkäriltä.

Norsk

Cervitec® Gel – gel for munnhygiene

Bruk:

- Alt etter behov kan du bruke Cervitec Gel
 - direkte på tannkjøtt, slimhinner i munnen, tenner, tungen eller innsiden av uttakbar tannprotese.
 - på interdentalbørsten. Du kan da rengjøre mellomrommene mellom tennene eller stasjonær tannprotese, f.eks. broer eller implantater, med den.
 - til tannpuss. Du må da fortsatt pusse tennene en gang om dagen med vanlig tannpasta.
 - på platen, og bruke den én eller to ganger per dag i 5 til 10 minutter. Dette er en anbefalt prosedyre i en periode på 2 til 14 dager hver 3. eller 4. måned.

Varighet:

- Det forventes ikke fargeforandringer på tennene eller smaksirritasjoner selv ved bruk i mer enn 4 uker.

Tips:

Skyll ikke munnen etter bruk! Da støtter du opp om den virkelige effekten til Cervitec Gel.

Merk:

- Inneholder natriumfluorid.
- For barn inntil 6 år: Bruk ikke større mengde tanngel enn størrelsen på en ert. Tannpusset skal skje under oppsyn for å unngå at for mye tannpasta svelges. Ved inntak av fluorid fra andre kilder bør tannlege eller lege konsulteres.

Nederlands

Cervitec® Gel – De mondverzorgingsgel

Toepassing:

- U kunt Cervitec Gel op de volgende manieren gebruiken:
 - Breng de gel direct aan op uw tandvlees, uw mond-slijmvlies, uw tong, op uw gebit of aan de binnenkant van uw uitneembare prothese.
 - Breng de gel aan op een interdentale borstel. Reinig met de borstel de tussenuitruimen van uw gebit van uw vaste prothetische voorziening, bijvoorbeeld een brug of implantaten.
 - Gebruik de gel voor het poetsen van uw tanden. Blijf wel eenmaal daags poetsen met uw gebruikelijke tandpasta.
 - Doe de gel in uw spalk en laat hem 1 à 2 keer per dag gedurende 5 à 10 minuten inwerken.
 - Herhaal deze behandeling 2 à 14 dagen, om de 3 à 4 maanden.

Tijdsduur:

- Ook wanneer het middel meer dan 4 weken wordt gebruikt verkleurt het gebit niet en treden er geen smaakafwijkingen op.

Tipp:

Spoel de gel na gebruik niet weg met water! U ondersteunt zo het verzorgende effect van Cervitec Gel.

Opmerking:

- Bevat natriumfluoride.
- Voor kinderen tot 6 jaar: gebruik een hoeveelheid gel ter grootte van een erw. Voorkom overmatig doorslikken van de gel door bij het tandenpoetsen altijd aanwezig te zijn. Raadpleeg bij extra inname van fluoride uw tandarts of arts.

Ελληνικά

Cervitec® Gel – Το ζελ στοματικής φροντίδας

Εφαρμογή:

Ανάλογα με τις ανάγκες σας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ζελ Cervitec

- τοποθετώντας το απευθείας στα ούλα, στο στοματικό βλεννογόνο, στη γλώσσα και στα δόντια ή στην εσωτερική πλευρά του αφαιρούμενου οδοντικού υποκατάστατου.
- τοποθετώντας το επάνω στη μεσοδόντια βούρτσα, για τον καθαρισμό των μεσοδοντίων διαστημάτων ή σταθερών οδοντικών υποκατάστατων – π.χ. γεφυρών ή εμφυτευμάτων.
- για οδοντικούς καθαρισμούς. Απαιτείται επιπλέον καθαρισμός μία φορά την ημέρα με τη συνήθισμένη οδοντοπαστα.
- στο διακόριο σας και να το φοράτε μία ή δύο φορές την ημέρα για 5 έως 10 λεπτά. Αυτή η διαδικασία συνιστάται για χρονική διάρκεια από 2 έως 14 ημέρες κάθε 3 έως 4 μήνες.

Δάρκεια:

- Ακόμη και σε περίπτωση χρήσης για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 4 εβδομάδων δεν αναμένονται αποχρωματισμοί των δοντιών ή ενοχλήσεις στη γείυση.

Συμβουλή:

Μην ξεπλένετε μετά την εφαρμογή! Με τον τρόπο αυτό ενοχώετε την περιποιητική δράση του ζελ Cervitec.

Σημείωση:

- Περιέχει φθοριοξύ νάτριο.
- Για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 ετών: χρησιμοποιήστε μόνο μικρές ποσότητες ζελ όσο ένα μπιέζλι. Προκειμένου να απορτηεί υπερβολική κατάποση, το βούρτσισμα των δοντιών πρέπει να επιτρεπεί. Εάν χορηγείται επιπροσθέτως φθόριο, αυτήστε τον γιατρό ή τον.

Türkçe

Cervitec® Gel – Ağız Bakım Jeli

Kullanım:

Cervitec Gel’i ihtiyaçlarınıza göre:

- Doğrudan dişeti, ağız mukozası, dil ve dişler veya hareketli diş protezlerinin iç kısmına sürebilirsiniz.
- İnterdental fırça üzerine sikabiliriniz. Bu fırçayla dişlerin veya sabit diş protezi (örn. köprü veya implantlar) arasındaki boşlukları temizleyebilirsiniz.
- Dişlerinizi fırçalarken kullanabiliriniz. Ayrıca normalde kullanılan diş macunuyla da günde bir kez fırçalanmalıdır.
- Dental splintinizin üzerine sikabilir ve onu günde bir ya da iki kez 5-10 dakikalığına takarak etki ettirebilirsiniz. Bu işlemin her üç - dört ayda bir, 2 ila 14 gün arasında bir süreyle yapılması tavsiye edilmektedir.

Kullanım süresi:

- 4 haftadan uzun kullanımlarda bile dişlerde renk değişimi veya tad alma duyusunda bozuluk beklenmemektedir.

Öneri:

Lütfen uyguladiktan sonra ağızınızı suyla çalkalama-yn. Bu sayede Cervitec Gel’in bakım etkisi güçlenir.

Not:

- Sodyum florür içerir.
- 6 yaşın altındaki çocuklar için: Yalnızca bezelye büyüklüğündeki miktarlarda jel kullanın. Aşırı miktarda jel yutulmasını önlemek için dişler gözetime altında fırçalanmalıdır. Eğer çocuk ayrıca florür alıyorsa, hekiminize veya diş hekiminize danışın.

Slovensko

Cervitec® Gel – gel za nego ustne votline

Uporaba:

Cervitec Gel lahko glede na potrebe:

- nanesete neposredno na dlesni, ustno sluznico, jezik in zobe ali notranji del nesmljive zobne proteze.
- nanesete na medzobno ščetko za čiščenje medzobnega prostora ali prostora med restavracijami, na primer mostički ali vsadki
- uporabljate za ščetkanje zob. Enkrat na dan zobe še naprej ščetkajte s svojo običajno zobno pasto.
- nanesete na nastavek, ki ga nosite enkrat ali dvakrat na dan 5 do 10 minut. Priporočamo, da postopek ponovite vsake 3 do 4 mesece za 2 do 14 dni.

Trajanje:

- Tudi če uporabljate dlje kot štiri tedne, se ne pričakujete težave z obarvanjem zob ali z občutkom za okus.

Nasvet:

Po uporabi ne splahnite! S tem okrepite negovalni učinek gela Cervitec Gel.

Opomba:

- Vsebuje natrijev fluorid.
- Za otroke do 6 leta: uporabite le za en konico prsta gela. Ko si otrok čisti zobe, pazite, da ne bo gela pogoltnil v preveliki količini. Če se dodatno daje fluorid, se posvetujte z zdravnikom ali zobozdravni-kom.

Hrvatski

Cervitec® Gel - gel za oralnu njegu

Primjena:

- Ovisno o Vašim potrebama, možete Cervitec Gel – nanijeti direktno na desni, oralnu sluznicu, jezik i zube ili na unutarnju stranu mobilnih protetskih radova.
- nanijeti na interdentalnu četkicu. Time čistiti prostore između zuba ili fiksnihs nadomjestaka - npr. mostove ili implantate.
- koristiti za četkanje zuba. Četkati i dalje jedanput dnevno uobičajenom pastom za zube.
- staviti u Vašu udlugu i pustiti da djeluje jednom do dva puta dnevno od 5 do 10 minuta. Ovaj postupak se preporuča tjekom za 2 do 14 dana svaka 3 do 4 mjeseća.

Trajanje:

- Čak i kada se koristi dulje od četiri tjedna, ne treba očekivati promjenu boje na zubima ili smetnje okusa.

Savjet:

Molimo, nemojte isprati nakon uporabe! Na taj način pospješujete učinak njege gelom Cervitec Gel.

Upozorenje:

- sadrži natrijev fluorid.
- za djecu mlađu od 6 godina: upotrijebite količinu gela veličine zrna graška. Da biste sprječili pre-komjerno gutanje, nadzirajte četkanje zuba. U slučaju gutanja prekomjerne količine fluorida, obratite se liječniku ili zubaru.

Česky

Cervitec® Gel - gel pro péči o zdraví ústní dutiny

Použití:

- Podle svých potřeb můžete přípravke Cervitec Gel – nanášet přímo na dásně, sliznicu ústní dutiny, jazyk a zuby nebo na vnitřní části odstranitelného umělého chrupu.
- nanášet na mezizubní kartáček pro čišění prostoru mezi zuby nebo fixními výplněmi - například mostky či implantáty.
- nebo jej použít ke kartáčkování zubů. Pokračujte v kartáčkování zubů jednou denně obvyklou zubní pastou.
- Můžete jej aplikovat na svoji otiskovací lžiči a nosit ji jednou či dvakrát denně po 5 až 10 minut. Tento postup doporučujeme provádět po dobu 2 až 14 dnů každé 3 až 4 měsíce.

Doba trvání:

- I při delším použití než čtyři týdny se neočekává zbarvení zubů nebo problémy s vnímáním chuti.

Tip:

Po použití nevyplachujte! Podpořte tím účinek přípravku Cervitec Gel.

Poznámka:

- Obsahuje fluorid sodný.
- Pro děti mladší 6 let: Použijte pouze množství gelu o velikosti hrášku. Aby se zabránilo nadměrnému polykání, mělo by těžití zubů probíhat pod kontrolou. Jestliže je fluorid podáván navíc, poraďte se se svým lékařem nebo zubním lékařem.

Slovensky

Cervitec® Gel – géľ na hygienu ústnej dutiny

Aplikácia:

- Gel Cervitec môžete podľa potreby nanášať – priamo na dásňá, sliznicu úst, jazyk a zuby alebo vnútorné povrchy vyberateľných protéz.
- na medzizubnú kefku na čistenie priestoru medzi zubami alebo pevnými zubnými náhradami – napríklad mostíkmi alebo implantátmi.
- alebo ho môžete použiť na čistenie zubov. Zuby si naďalej čistite jedenkrát denne obvyklou zubnou pastou.
- do chrániča zubov, ktorý sa odporúča nosiť jedenkrát alebo dvakrát denne počas 5 až 10 minút. Tento postup sa odporúča vykonávať po dobu 2 až 14 dní každé 3 až 4 mesiace.

Trvanie:

- Ani pri používaní dlhšom než štyri týždne sa neočakáva žiadna zmena sfarbenia zubov ani žiadne problémy s chuťou.

Tip:

Po použití nevyplachujte! Podporí sa tak pozitívny účinok géľu Cervitec Gel.

Upozornenie:

- obsahuje fluorid sodný.
- pri deťoch mladších ako 6 rokov: géľ použite len vo veľkosti hrášku. Dohladiajte na čistenie zubov, aby sa zabránilo nadmernému prehltaniu. Ak sa okrem toho podáva aj fluorid, poraďte sa so svojim lekárom alebo zubárom.

Magyarul

Cervitec® Gel – A szájápolási géľ

Alkalmazás:

- Igényeitől függően alkalmazható a Cervitec Gel – közvetlenül az inyre, a száj nyálkahártyájára, a nyelvre és a fogakra, vagy a kivehető műfogak belső felületére.
- a fogközi kefére, a fogak vagy rögzített fogpótlások – például hidak vagy implantátumok – közötti tér tisztítására.
- vagy akár fogmosásra. Továbbra is mosson fogat naponta egyszer a szokásos fogkrémrel.
- a sínre, majd viselje naponta egyszer vagy kétszer 5-10 percig. Javasolt ezt az eljárást 2-14 napig alkalmazni, majd 3-4 havonta megismételni.

Időtartam

- Még négy hetet meghaladó használat esetén sem várható a fogak foltosodása vagy az ízérezékeléssel kapcsolatos probléma.

Jótanács:

Használat után ne öblitsen! Ezzel elősegíti a Cervitec Gel szájápoló hatását.

Megjegyzés:

- Nátrium-fluoridot tartalmaz.
- Hat évesnél fiatalabb gyermekek esetén: Csak borsónyi mennyiségű gélt használjon. A túlzott lenyelés megelőzése céljából a fogmosást felügyelni kell. Pótlólagos fluorbevitel esetén kérdezze meg az orvosát vagy a fogorvosát.

Polski

Cervitec® Gel – żel do higieny jamy ustnej

Sposób stosowania

W zależności od wskazań, Cervitec Gel można stosować:

- bezpośrednio na powierzchnię dziąsła, błony śluzowej jamy ustnej, języka, zębów oraz na wewnętrzną powierzchnię ruchomych uzupełnień protetycznych,
- na szczoteczkę międzyzębową w celu oczyszczenia przestrzeni międzyzębowych lub brzegów stałych uzupełnień protetycznych, jak np. mosty, wszczepy,
- na szczoteczkę do mycia zębów, (jeden raz dziennie zamiast pasty do mycia zębów),
- na szynę nakładkową 1 – 2 razy dziennie przez 5-10 minut. Zalecany czas kuracji, to 2-14 dni, co 3-4 miesiące.

Czas stosowania zelu:

- Nawet po upływie 4 tygodni użytkowania nie obserwowano przebarwień ani zaburzeń smaku.

Wskazówki:

Nie płukaj jamy ustnej po zastosowaniu zelu! Działanie zelu jest wtedy bardziej intensywne.

Uwaga:

- Zawiera fluorek sodu
- Dzieci do lat 6: Stosować tylko niewielką ilość zelu (wielkośc ziarnka grochu). Aby uniknąć połknięcia nadmiernej ilości zelu, zczyścić zęby tylko pod kontrolą dorosłych.
- W przypadku, gdy oprócz tego dodatkowo przyjmowany jest fluor, skonsultować się z lekarzem lub stomatologiem.

Русский

Cervitec® Gel – гель для ухода за полостью рта

Применение:

В зависимости от необходимости, Вы можете наносить Cervitec Gel:

- непосредственно на десну, слизистую оболочку полости рта, язык и зuby или на внутреннюю поверхность съёмных зубных протезов.
- на межзубной ёршик для чистки пространства между зубами или несъёмными зубными протезами – например, при наличии мостовидных зубных протезов или имплантатов.
- или использовать гель для чистки зубов. Продолжая чистить их раз в день с обычной зубной пастой.

- на капу и носить ее раз или два в день от 5 до 10 минут. Рекомендуется проводить эту процедуру от 2 до 14 дней каждые 3-4 месяца.

Сроки применения:

- Даже при использовании более четырех недель не возникает окрашивания зубов или изменения вкусовых ощущений.

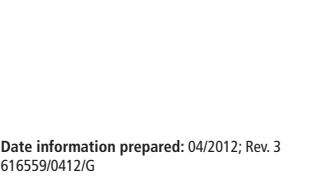
Примечание:

Не смывать после нанесения! Это продлевает эффект Cervitec Gel.

Указание:

- содержит фтористый натрий.
- Для детей, младше 6 лет: использовать количество не больше горошины. Во избежание проглатывания излишнего количества геля, чистка зубов должна проводиться под присмотром взрослых. Если фтор не назначался дополнительно, проконсультируйтесь с терапевтом или стоматологом.

Date information prepared: 04/2012; Rev. 3 616559/0412/G



www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, FL-9494 Schaan, Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35, Fax +423 235 33 60

عربي

جِل العناية الصحية Cervitec® Gel

دواعي الاستخدام:

- بناءً على احتياجك، يمكنك استخدام Cervitec Gel مباشرةً على اللثة وعلى الفم المخاطية وعلى اللسان والأسنان أو على الجوانب الداخلية من أطقم الأسنان الصناعية.
- على فرشاة الأسنان لتنظيف الفراغات بين الأسنان أو الزرموعة.
- على فرشاة اللثة – وعلى سبيل المثال الجسور أو الأسنان.
- في تنظيف أسنالك. استمر في استخدام المرلة مرة يومياً مع معجون أسنالك المعتاد.

- استخدمه على فرشاة الأسنان مرة أو مرتين يومياً من ٥ دقائق إلى ١٠ دقائق. ويوصى بهذا الإجراء لمدة تستمر من يومين إلى ١٤ يوماً كل ٣ أو ٤ شهور.

المدة:

- حتى مع استخدام الجِل لأكثر من أربعة أسابيع فإنه لا يلون الأسنان أو يسبب مشكلات في حاسة التذوق.

نصيحة:

- لا تشطف الجِل بعد الاستخدام! فهذا يدعم الرعاية الفعّالة التي يقدمها Cervitec Gel.

تنويه:

- يحتوي على فلوريد الصوديوم.
- للأطفال الأقل من ٦ سنوات: استخدم فقط كمية من الجِل تعادل حبة البازلاء. تُفصل الأسنان تحت إشراف شخص بالغ لتجنب الإفراط في ابتلاع الجِل. ينبغي مراجعة طبيب الأسنان أو الطبيب في حالة تناول الفلوريد بصورة إضافية.

ivoclar
vivadent
clinical